

PIRANA

90 g

individually tested

(EN) Descender for canyoning.
(FR) Descendeur pour le canyoning.



$9 \leq \varnothing \leq 13 \text{ mm}$

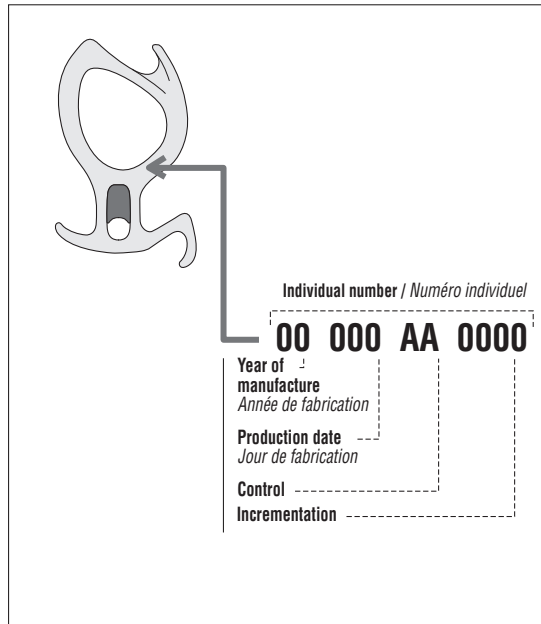
⚠ WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

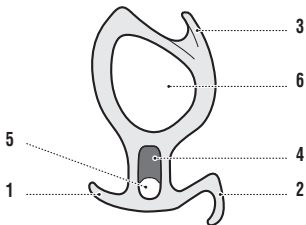


PETZL
ZI Cidex 105A
38920 Crolles
France
www.petzl.com/contact

ISO 9001
Copyright Petzl

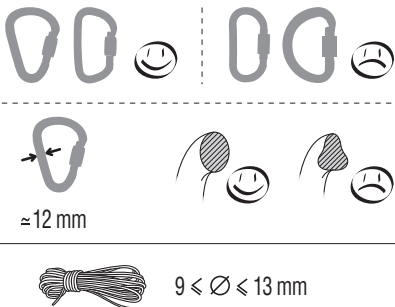
1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature of parts / Nomenclature

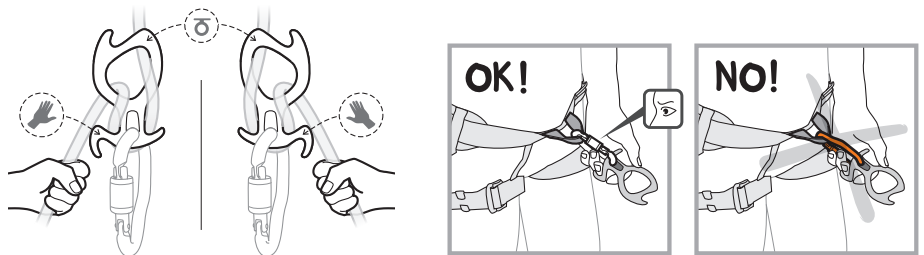


3. Inspection, points to verify (text part) Contrôle, points à vérifier (partie texte)

4. Compatibility Compatibilité

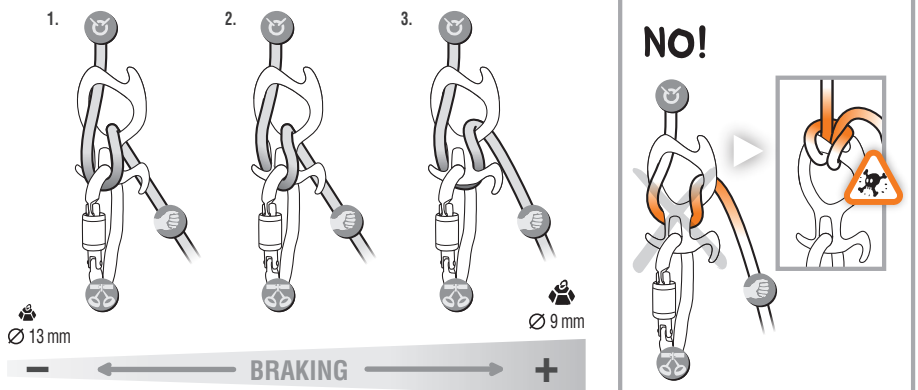


5. Setting up the descender Mise en place du descendeur



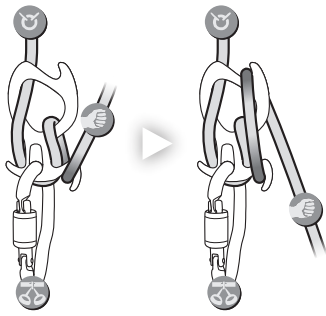
6. Abseil descent / Descente en rappel

A. Descent - braking positions / Descente - positions de freinage

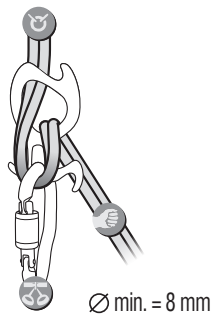


6. Abseil descent / Descente en rappel

B. Additional braking during the descent Freinage supplémentaire en cours de descente

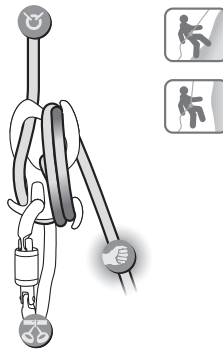


D. Rappelling on a double rope Rappel sur corde à double

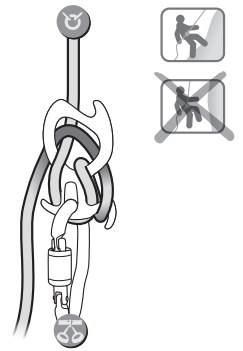
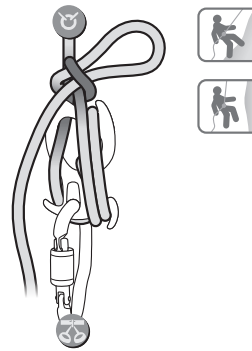


C. Locking / Arrêt

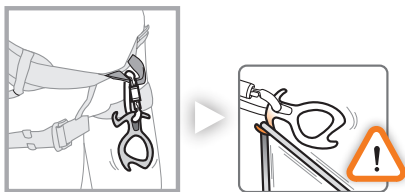
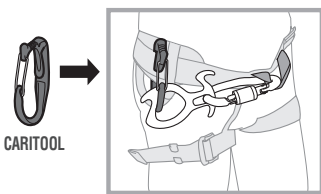
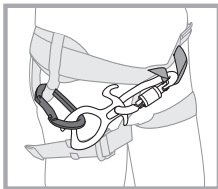
1. Temporary stop Clé d'arrêt momentané



2. Long duration tie-off Clé de blocage longue durée



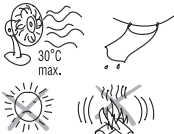
7. Storage position / Position de rangement



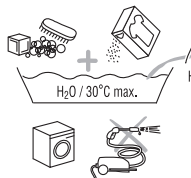
(EN) Temperature	(DK) Temperatur
(FR) Température	(FI) Lämpötila
(DE) Temperatur	(NO) Temperatur
(IT) Temperatura	(RU) Температура
(ES) Temperatura	(CZ) Teplota
(PT) Temperatura	(PL) Temperatura
(NL) Temperatuur	(SI) Temperatura
(SE) Temperatur	(HU) Hőmérséklet
	(BG) Температура
	(JP) 気温
	(KR) 온도
	(CN) 温度
	(TH) อุณหภูมิ



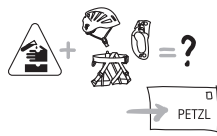
(EN) Storage and transport	(CZ) Skladování a doprava
(FR) Rangement et transport	(PL) Pakowanie i transport
(DE) Lagerung und Transport	(SI) Shranjevanje in transport
(IT) Sistemazione e trasporto	(HU) Tárolás, szállítás
(ES) Almacenamiento y transporte	(BG) Транспорти и съхранение
(PT) Armazenamento e transporte	(JP) 持ち運びと保管方法
(NL) Opbergen en vervoeren	(KR) 보관과 운송
(FI) Säilytys ja kuljetus	(CN) 运输及储存
(NO) Lagring og transport	(TH) การขนส่งและกการเก็บรักษา
(RU) Хранение и транспортировка	



(EN) Drying	(SE) Torkning	(HU) Szárítás
(FR) Séchage	(FI) Kuivaus	(BG) Сушене
(DE) Trocknen	(NO) Torking	(JP) 乾燥
(IT) Asciugamento	(RU) Сушка	(CN) 使干燥
(ES) Secado	(CZ) Sušení	(TH) การทำให้แห้ง
(PT) Secagem	(PL) Suszenie	
(NL) Het drogen	(SI) Sušenje	



(EN) Cleaning/Disinfection	(CZ) Čištění/Desinfekce
(FR) Nettoyage/ Désinfection	(PL) Czyszczenie/Dezynfekcja
(DE) Reinigung/ Desinfektion	(SI) Čiščenje/razkuževanje
(IT) Pulizia/ Disinfezione	(HU) Tisztítás
(ES) Limpieza/ Desinfección	(BG) Почистване/Дезинфекция
(PT) Limpeza/ Desinfeção	(JP) 手入れ方法/消毒
(NL) Reiniging/ Ontsmetting	(CN) 清洗/消毒
(SE) Rengöring/ Desinficering	(TH) การทำความสะอาด/การฆ่าเชื้อ
(FI) Puhdistus/ Desinfiointi	
(NO) Rengjøring/ Desinfisering	
(RU) Чистка/ Дезинфекция	



(EN) Dangerous products	(RU) Опасная продукция
(FR) Produits dangereux	(CZ) Nebezpečné výrobky
(DE) Gefährliche Produkte	(PL) Produkty niebezpieczne
(IT) Prodotti pericolosi	(SI) Nevarne kemikalije
(ES) Productos peligrosos	(HU) Veszélyes termékek
(PT) produtos perigosos	(BG) Опасни продукти
(NL) Gevaarlijke producten	(JP) 有毒物質
(SE) Farliga produkter	(CN) 危险化学品
(FI) Vaaralliset tuotteet	(TH) วัตถุอันตราย
(NO) Farlige produkter	

Kizárólag azok a használati módok megengedettek, melyek az ábrákon nincsenek áthúzva vagy halálfejes piktogrammal megjelölve. Mindenki ajánljuk, hogy a termékek legújabb használati módozatairól tájékozódjon minél gyakrabban a www.petzl.com internetes honlapon. Ha kétsége vagy megértési problémája támad, kérjük, forduljon bizalommal a Petzl-hez.

1. Felhasználási terület

Kanyonos ereszkedőeszköz. A terméket tilos a megadott szaktitőzilárdóságánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek. Mindenki maga felel döntéseiért, tetteiért és azok következményeiért.

A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó: - Elolvassa és megértse a termékhez mellékelte valamennyi használati utasítást.

- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A felhasználónak ismernie kell a szükség esetén alkalmazható menekülési és mentési technikákat is. Ehhez természetesen a mentési technikák alapos ismeretére van szükség.

Felelősség

FIGYELEM: használat előtt a felhasználási területnek megfelelő elméleti és gyakorlati képzés elengedhetetlen.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

A megfelelő módszerek elsajátítása és a szükséges óvintézkedések megtétele mindenkié saját felelőssége.

Mindenki maga viseli a kockázatot és felelősséget termékeink helytelen használatából adódó bármilyen kárért, balesetért vagy halálesetért. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

(1) Első fékerő-növelő, (2) Második fékerő-növelő, (3) Harmadik fékerő-növelő, (4) Szűkítőbetét, (5) Csatlakozónylás.

3. Ellenőrzés, megvizsgálendő részek

Minden egyes használatbavétel előtt

Ellenőrizze, nem láthatók-e a terméken repedések, deformációk, karcok, korrózió nyomai stb. Ügyeljen az elhasználódás jeleire a szűkítőbetéten.

Az egyéni védőfelszerelések felülvizsgálatára vonatkozó további információkat lásd a www.petzl.fr/epi honlapon.

Ha bármilyen kétsége merülne fel az eszköz használhatóságával kapcsolatban, kérjük, forduljon a Petzl-hez.

A használat során

Az eszköz állapotát és rögzítését a rendszer többi eleméhez a használat során is rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasznált eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy ez az eszköz kompatibilis-e felszerelése és a használt biztosítórészrendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése).

Karabiner: használjon zárható, kb. 12 mm keresztmetszet-átmérőjű, lehetőleg kör metszetű karabinert.

Javasoljuk a Petzl ATTACHE vagy VERTIGO karabinerek használatát. Kötelek: a PIRANA 9-13 mm átmérőjű, statikus, félstatikus (EN 1891) vagy dinamikus (EN 892) kötelekkel használható.

FIGYELEM, bizonyos (pl. új, kis átmérőjű stb.) kötelek csúszások lehetnek.

5. Az ereszkedőeszköz kötéltre helyezése

- Akassza a karabinert a PIRANA-ba (a. bal kezesek, b. jobb kezesek). Győződjön meg arról, hogy a karabiner megfelelően szorul a PIRANA-ban.

- Akassza a PIRANA-t beülője bekötési pontjába úgy, hogy a karabiner zárógyűrűje Ön felé essen.

Vigyázat, a használati utasítás magyarázata jobb kezes felhasználó számára készült.

6. Ereszkedés

A- Ereszkedés

Fűzze át a kötelet a PIRANA nagy nyílásán, majd a karabineren. Zárja a karabiner nyelvét.

A PIRANA háromféle fékezőerővel használható: minimális, közepes és maximális fékezéssel.

Indulás előtt válassza ki az ereszkedésnek legmegfelelőbb használati módot a felhasználó súlyának, gyakorlottságának, a kötéltípusának és átmérőjének és a terepviszonyoknak ismeretében.

Figyelem, a szabad kötélzálat mindig szilárdan kézben kell tartani.

Ajánlatos felülről egy biztosítókötél használata, ahol ez lehetséges.

B- Megállás

1. Kötél blokkolása rövid ideig tartó megállás esetére. A szabad kötélzálat kézben kell tartani.

2. Kötél blokkolása hosszú ideig tartó megállás esetére.

C- Ereszkedés két kötélzálon

Minimálisan előírt kötélátmérő: 8 mm.

Vigyázat, a kötélt átmérőjének függvényében a PIRANA egyes fékezőpozíciói nem használhatók.

7. Az eszköz tárolása

A PIRANA beakadásának elkerülése érdekében rögzítheti az eszközt egyszerű karabinerrel a beülő felszereléstartó füléhez, vagy CARITOOL-lal a beülőhöz.

8. Lehúzható ereszkedőpálya.

Vízességben való ereszkedéshez mindenképpen lehúzható ereszkedőpályát kell kiépíteni.

9. Petzl általános információk

Élettartam / Leselejtezés

A Petzl műanyag és textil termékeinek maximális élettartama 10 év a gyártás dátumától. A fémeszközök élettartama korlátlan.

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: maró vagy vegyi anyagok, tengervíz jelenlététől, éleken való felfekvéstől, extrém hőmérsékleti viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A terméket le kell selejtezni, ha:

- Több, mint 10 éves és tartalmaz műanyag vagy textil alkatrészeket.
- Nagy esés (vagy erőhatás) érte.

- A termék valamely felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. A használat biztonságosságát illetően bármilyen kétely merül fel.

- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.

- Használat elavult (jogsabályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

A termék vizsgálata

A minden használat előtt elvégzendő vizsgálatok kívül vizsgálta meg a terméket alaposan egy arra jogosult szakemberrel. A felülvizsgálat gyakorisága függ a hatályos jogszabályoktól, a használat gyakoriságától, intenzitásától és körülményeitől. A Petzl javasolja a termékek felülvizsgálatát legalább 12 havonta.

A termékről ne távolítsa el a címkéket és jelzéseket, melyekkel a nyomomon követhetőség biztosított.

A felülvizsgálat eredményét jegyzőkönyvben kell rögzíteni, melynek tartalmaznia kell a következőket: típus, modell, gyártó adatai, sorozatszám vagy egyedi azonosítószám, a vásárlás és az első használatbavétel dátuma, a következő felülvizsgálat időpontja;

valamint az esetleges megjegyzéseket: hibák, megjegyzések, az ellenőrzést végző személy neve, aláírása.

Példát lásd: www.petzl.fr/epi

Raktározás, szállítás

A terméket UV-sugárzástól védett, vegyi anyagoktól távol eső, normál hőmérsékletű stb. helyen kell tárolni. Szükség esetén tisztítsa meg és szárítsa meg a terméket.

Javítások, módosítások

Tilos a termékeknek a Petzl szakszervizen kívül elvégzett bármilyen módosítása vagy javítása (kivéve a pótalkatrészek cseréjét).

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy házilagos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.